

Άφιξη, διαμονή και πρόσβαση στην γερμανική αγορά εργασίας

Σκοπεύετε να μετακομίσετε στη Γερμανία; Θέλετε να εργαστείτε στη Γερμανία;

■ Αν είστε **πολίτης της ΕΕ, υπήκοος των κρατών ΕΟΧ Λίχτενσταϊν, Νορβηγίας και Ισλανδίας ή της Ελβετίας**, μπορείτε βάσει του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας να ταξιδεύετε προς τη Γερμανία με ένα ισχύον διαβατήριο ή δελτίο ταυτότητας δίχως βίζα. Μόνο οι υπήκοοι της Ελβετίας λαμβάνουν μετά από την άφιξή τους από την τοπική υπηρεσία αλλοδαπών μία άδεια παραμονής ως απόδειξη του δικαιώματος παραμονής τους.

■ Για την έναρξη μιας επαγγελματικής δραστηριότητας δεν απαιτείται η συμπλήρωση πρόσθετων διατυπώσεων (εφόσον δεν θεωρούνται απαραίτητες για τη συγκεκριμένη επαγγελματική δραστηριότητα, π.χ. για την έκδοση της άδειας ενός ιατρού). Εξαιρούνται (έως 30.06.2015) οι υπήκοοι της Κροατίας, επειδή πριν από την έναρξη της εργασίας τους απαιτείται η έκδοση άδειας εργασίας της ΕΕ από το Κέντρο Διαμεσολάβησης για Εύρεση Εργασίας (Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)). Αυτό δεν ισχύει για απόφοιτους Λυκείου και για μία απασχόληση αντίστοιχη με τα προσόντα τους καθώς και τους συγγενείς τους, αλλά και για μαθητευόμενους σε ένα κρατικώς αναγνωρισμένο και νομοθετικώς κατοχυρωμένο επάγγελμα.

■ Αν είστε **υπήκοος της Αυστραλίας, του Ισραήλ, της Ιαπωνίας, του Καναδά, της Δημοκρατίας της Κορέας, της Νέας Ζηλανδίας ή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής** μπορείτε να ταξιδεύετε στη Γερμανία δίχως βίζα, ακόμη και αν σκοπεύετε να διαμείνετε για μεγάλο χρονικό διάστημα και να εργαστείτε εδώ. Θα πρέπει στην περίπτωση αυτή να αιτηθείτε την άδεια διαμονής, η οποία αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την άσκηση μιας επαγγελματικής δραστηριότητας, εντός των πρώτων τριών μηνών από την άφιξή σας – και **πριν** από την έναρξη της εργασίας σας – στις κατά τόπους αρμόδιες υπηρεσίες αλλοδαπών.

■ Αν έχετε **διαφορετική υπηκοότητα** από τις προαναφερθείσες, θα πρέπει να καταθέσετε αίτηση για έκδοση βίζας πριν από την άφιξή σας στη Γερμανία σε μία γερμανική διπλωματική ή προξενική αρχή. Στην αιτιολόγηση της σχετικής αίτησής πρέπει να δηλώσετε ότι σκοπός του ταξιδιού σας και της παραμονής σας στη Γερμανία είναι η άσκηση του συγκεκριμένου επαγγέλματος.

■ Βασικά είναι απαραίτητο να έχετε ήδη υπογράψει μία **σύμβαση εργασίας** με έναν εργοδότη στη Γερμανία ή τουλάχιστον να έχετε στην κατοχή σας τη **δέσμευσή του για την προσφορά κάποιας θέσης εργασίας**.

■ Αν έχετε στην κατοχή σας έναν πανεπιστημιακό τίτλο σπουδών και δεν έχετε βρει ακόμη κάποια **θέση εργασίας** στη Γερμανία, μπορείτε να αιτηθείτε τη χορήγηση **βίζας** με ισχύ έξι μηνών με στόχο την εύρεση εργασίας. Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη διαδικασία χορήγησης βίζας, τις απαιτούμενες προϋποθέσεις και τα στοιχεία επικοινωνίας της αρμόδιας γερμανικής διπλωματικής ή προξενικής αρχής μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο **www.diplo.de**.

■ Μετά την άφιξή σας πρέπει να αιτηθείτε εγκαίρως, πριν από τη λήξη της βίζας, στην υπηρεσία αλλοδαπών του τόπου κατοικίας σας τη χορήγηση αντίστοιχης **άδειας διαμονής**, που θα επιτρέπει ρητώς την άσκηση της εργασίας. Σε γενικές γραμμές η **άδεια διαμονής** χορηγείται αρχικώς ως προσωρινή **άδεια παραμονής**, ωστόσο οι απόφοιτοι τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μπορούν υπό ορισμένες προϋποθέσεις να αποκτήσουν επίσης μία **μπλε κάρτα της ΕΕ** ή μία **άδεια εγκατάστασης** απεριόριστης ισχύος.

■ Παρακαλώ προσέξτε, ότι η μετανάστευση με σκοπό την εργασία είναι για το εργατικό δυναμικό που αποπεράτωσε τις σπουδές του σε κάποιο κράτος εκτός της ΕΕ και δραστηριοποιείται σε επαγγέλματα, στα οποία δεν προβλέπεται η απόκτηση κάποιου ακαδημαϊκού τίτλου μόνο τότε δυνατή, όταν το εν λόγω επάγγελμα αναφέρεται από την Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Εργασίας (Bundesagentur für Arbeit) στη **Θετική λίστα (www.zav.de/positivliste)** ή αν

συμμετέχει σε μία διαδικασία με στόχο την εύρεση εργασίας στη Γερμανία, η οποία στηρίζεται στη διαμεσολάβηση της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Εργασίας και στη Διεύθυνση Εργασίας της χώρας καταγωγής σας. Μια επιπλέον προϋπόθεση είναι η διαπίστωση από τον αρμόδιο για την επαγγελματική αναγνώριση φορέα της ισοτιμίας των επαγγελματικών τους προσόντων με την αντίστοιχη γερμανική εκπαίδευση (βλ. κατάθεση αίτησης αναγνώρισης από το εξωτερικό).

■ Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την άφιξη, τη διαμονή και την πρόσβαση στην αγορά εργασίας μπορείτε να βρείτε στις παρακάτω ιστοσελίδες:

- **www.bamf.de/Aufenthalt-in-Deutschland**
- **www.bamf.de/Arbeiten-in-Deutschland**
- **www.make-it-in-germany.com**

Πως θα βρω μια θέση εργασίας;

Στις παρακάτω σελίδες μπορείτε να αναζητήσετε θέσεις εργασίας στη Γερμανία:

- **www.jobboerse.arbeitsagentur.de**
- **www.make-it-in-germany.com**

Πολλές επιχειρήσεις δημοσιεύουν τις αγγελίες τους για εργασία και σε άλλες ιστοσελίδες που περιέχουν αντίστοιχες αγγελίες.

Χρήσιμα για την αναζήτηση εργασίας μπορεί να είναι επίσης και δίκτυα, όπως το xing.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εργασία στη Γερμανία προσφέρει το Κέντρο Διαμεσολάβησης για Εύρεση Εργασίας (Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)) στην ιστοσελίδα **www.zav.de/arbeiten-in-deutschland**.

Μπορώ να πάρω μαζί μου την οικογένειά μου;

Αν ο/η σύντροφός και τα παιδιά σας είναι πολίτες της ΕΕ, των κρατών του ΕΟΧ ή της Ελβετίας μπορείτε να ζήσετε και να εργαστείτε στη Γερμανία δίχως περιορισμούς. Μέλη της οικογένειας από άλλα κράτη χρειάζονται βασικά μία βίζα για να μπορέσουν να ταξιδέψουν. Ερωτήσεις σχετικά μπορείτε να απευθύνετε στις διπλωματικές ή προξενικές αρχές ή – αν βρίσκεστε ήδη στη Γερμανία – στην υπηρεσία αλλοδαπών στον τόπο κατοικίας σας ή στο πιο κοντινό συμβουλευτικό κέντρο για μετανάστες.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά μπορείτε να βρείτε επίσης:

- Bundesamt für Migration und Flüchtlinge: **www.bamf.de**;
Τηλέφωνο εξυπηρέτησης πολιτών: **+49 (0)911 943-6390**;
E-mail: **info.buerger@bamf.bund.de**

Βιβλιογραφική διεύθυνση

Εκδότης:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Steuerung und Qualitätssicherung der Projektarbeit,
Integration durch Sport
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Πηγή αναφοράς:
Publikationsstelle des
Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge
www.bamf.de/publikationen

Έκδοση: 01/2014

Εκτύπωση: Bonifatius GmbH, Druck-Buch-Verlag, Paderborn

Δημιουργία: KonzeptQuartier® GmbH, Fürth

Φωτογραφίες/εικόνες τρίτων: Suprijono Suharjoto, Stephan Morrosch, contrastwerkstatt, diego cervo, imageteam, Mustafa Arican

Σύνταξη: Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Bürgerservice, Hotline Anerkennungsgesetz



Αναγνώριση του τίτλου σπουδών σας

Ένα απαραίτητο βήμα προκειμένου να βρείτε μια θέση εργασίας στη Γερμανία

Καταθέστε την αίτησή σας για αναγνώριση από το εξωτερικό

Θέλετε να εργαστείτε στη Γερμανία στο επάγγελμα, το οποίο έχετε σπουδάσει; Είστε ευπρόσδεκτοι! Γιατί η Γερμανία χρειάζεται εξειδικευμένο δυναμικό προσωπικό. Μπορείτε να συγκρίνετε τον τίτλο σπουδών που αποκτήσατε στο εξωτερικό με τις απαιτήσεις του συγκεκριμένου επαγγέλματος στην Γερμανία. Σε μερικά επαγγέλματα απαιτείται μία τέτοιου είδους αξιολόγηση, για να μπορέσει κανείς να εργαστεί σε αυτό το επάγγελμα. Σε άλλα επαγγέλματα η αναγνώριση των προσόντων σας βελτιώνει τις πιθανότητές σας στην αγορά εργασίας. Μπορείτε να καταθέσετε μία αίτηση για αυτή τη διαδικασία ήδη πριν από την άφιξή σας – ανεξάρτητα από την υπηκοότητά σας ή την άδεια παραμονής.

Πριν ωστόσο εκκινήσετε τη διαδικασία αναγνώρισης από το εξωτερικό, θα πρέπει να ενημερωθείτε, αν μπορείτε να ταξιδέψετε στη Γερμανία και αν επιτρέπεται να εργαστείτε εδώ. Παρακάτω θα βρείτε τις πρώτες οδηγίες σχετικά.

Γιατί θα πρέπει να καταθέσω τον αλλοδαπό τίτλο σπουδών μου προς αξιολόγηση;

Η σύγκριση του τίτλου σπουδών σας, τον οποίο αποκτήσατε στο εξωτερικό, με τις απαιτήσεις του συγκεκριμένου επαγγέλματος στη Γερμανία, είναι σημαντική για εσάς, ιδιαίτερα στην περίπτωση που επιθυμείτε να ασκήσετε ένα νομοθετικώς κατοχυρωμένο επάγγελμα στη Γερμανία.

«Νομοθετικώς κατοχυρωμένο» σημαίνει, ότι απαγορεύεται να ασκήσετε το επάγγελμα ή να φέρετε τον επαγγελματικό τίτλο δίχως κρατική άδεια ή αναγνώριση των επαγγελματικών σας προσόντων. Νομοθετικώς κατοχυρωμένα στη Γερμανία είναι εκτός των άλλων τα επαγγέλματα στον τομέα της υγείας και της εκπαίδευσης (π.χ. ιατρός, νοσηλεύτης ή παιδαγωγός) Ειδικές άδειες απαιτούνται επίσης για μερικούς ελεύθερους επαγγελματίες (π.χ. φούρναρης ή κομμωτής).

Αντίθετα, στην περίπτωση μη νομοθετικώς κατοχυρωμένων επαγγελμάτων (π.χ. μηχανικός ή ηλεκτρολόγος) δεν απαιτείται κάποια επίσημη αναγνώριση του πτυχίου σας, προκειμένου για την άσκηση του επαγγέλματός σας. Μπορείτε δηλαδή στη Γερμανία να εργάζεστε στο επάγγελμά σας ακόμη και δίχως την αξιολόγηση των προσόντων σας. Παρ' όλ' αυτά συνίσταται η εξέταση των προσόντων σας, προκειμένου οι υποψήφιοι εργοδότες και επιχειρήσεις να είναι σε θέση να αξιολογήσουν καλύτερα τις δεξιότητες και τις γνώσεις σας.

Πως λειτουργεί η όλη διαδικασία;

Προκειμένου για την κατάθεση της αίτησης, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον φορέα που είναι αρμόδιος για το επάγγελμά σας. Πληροφορίες σχετικά μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο και πιο συγκεκριμένα στον ιστότοπο www.anerkennung-in-deutschland.de ή τηλεφωνικά στο **+49 (0)30 1815 - 1111**.

Μετά την υποβολή των δικαιολογητικών σας θα διεξαχθεί σχετικός έλεγχος σχετικά με το αν υφίστανται σημαντικές διαφορές ανάμεσα στον τίτλο σπουδών που αποκτήσατε στο εξωτερικό και στον αντίστοιχο γερμανικό τίτλο σπουδών. Στην τελευταία περίπτωση είναι πολύ πιθανόν οι διαφορές αυτές να μπορούν να αντισταθμιστούν από άλλα προσόντα, όπως ή εργασιακή εμπειρία. Σε περίπτωση που τα δικαιολογητικά για την αξιολόγηση του τίτλου σπουδών σας δεν επαρκούν, είναι πιθανόν σε μερικά επαγγέλματα να ακολουθήσει μία ανάλυση των προσόντων, π.χ. μέσω δειγμάτων εργασίας ή συνεντεύξεων.

Ποια είναι τα πιθανά αποτελέσματα;

Αν δεν διαπιστωθούν σημαντικές διαφορές ανάμεσα στα προσόντα σας και στον γερμανικό τίτλο σπουδών, τότε λαμβάνετε ένα πιστοποιητικό πλήρους ισοτιμίας των επαγγελματικών σας προσόντων και – εφόσον πληροίτε και τις υπόλοιπες προϋποθέσεις – σας απονέμεται η άδεια άσκησης επαγγέλματος. Με αυτήν μπορείτε να ασκήσετε το επάγγελμά σας ακριβώς όπως θα κάνατε αν κατείχατε κάποιον γερμανικό τίτλο σπουδών.

Στην περίπτωση που διαπιστωθούν σημαντικές διαφορές ανάμεσα στα προσόντα σας και στον αντίστοιχο γερμανικό τίτλο σπουδών, θα λάβετε μία βεβαίωση για τα νομοθετικώς μη κατοχυρωμένα επαγγέλματα, στην οποία θα αναγράφονται με ακρίβεια οι εν λόγω διαφορές. Με τη βεβαίωση αυτή μπορείτε να υποβάλετε αίτηση σε πιθανούς εργοδότες ή να συμμετέχετε σε

αντίστοιχα επιμορφωτικά προγράμματα. Στην περίπτωση των νομοθετικώς κατοχυρωμένων επαγγελμάτων μπορείτε να αντισταθμίσετε τις διαφορές. Ανάλογα με το επάγγελμα θα πρέπει να συμμετέχετε σε μία πρακτική άσκηση προσαρμογής ή σε τεχνικές εξετάσεις.

Ποιο είναι το κόστος αυτής της διαδικασίας;

Τα τέλη καθορίζονται από τους εκάστοτε αρμόδιους φορείς. Ενημερωθείτε από αυτούς πριν από την κατάθεση της αίτησής σας σχετικά με το ενδεχόμενο κόστος.

Ποιά είναι τα απαιτούμενα δικαιολογητικά;

- Αίτηση (έντυπα μπορείτε να βρείτε στον αρμόδιο φορέα)
- Παρουσίαση της εκπαίδευσης και της μέχρι πρότινος εργασιακής εμπειρίας σε έναν περιληπτικό πίνακα (στη γερμανική γλώσσα)
- Δελτίο ταυτότητας ή διαβατήριο
- Απόδειξη του κτηθέντος στην αλλοδαπή τίτλου σπουδών και σχετικής εργασιακής εμπειρίας ή επιμόρφωσης (εφόσον υπάρχουν)
- Απόδειξη, ότι επιθυμείτε να εργαστείτε στη Γερμανία (εξαιρούνται οι υπήκοοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και της Ελβετίας καθώς και τα άτομα που διαμένουν στις χώρες αυτές). Ως αποδεικτικά στοιχεία εκλαμβάνονται για παράδειγμα δικαιολογητικά σχετικά με την αίτηση έκδοσης ταξιδιωτικής βίζας για εργασία ή δικαιολογητικά που αποδεικνύουν τις επαφές με πιθανούς εργοδότες.

Για την απόκτηση της άδειας νομοθετικώς κατοχυρωμένων επαγγελμάτων απαιτούνται εν μέρει και κάποια ακόμη δικαιολογητικά. Ενημερωθείτε εκ των προτέρων από τον αρμόδιο φορέα σχετικά με το ποια είναι αυτά.

Προσοχή: τα δικαιολογητικά κατατίθενται κατά κανόνα σε γερμανική μετάφραση και ως επικυρωμένα αντίγραφα. Ενημερωθείτε εκ των προτέρων σχετικά με το αν πρέπει να αναθέσετε τη μετάφρασή τους σε έναν ορκωτό μεταφραστή.

Πρέπει να γνωρίζω γερμανικά;

Η γνώση της γερμανικής γλώσσας ίσως είναι υποχρεωτική, όταν κρίνεται απαραίτητη για την άσκηση του επαγγέλματος. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τα νομοθετικώς κατοχυρωμένα επαγγέλματα, όπως π.χ. για τους ιατρούς, τους δασκάλους ή τα παραϊατρικά επαγγέλματα. Στα επαγγέλματα αυτά οι αιτούντες λαμβάνουν την άδεια άσκησης επαγγέλματος, μόνο εφόσον διαθέτουν τις απαιτούμενες γνώσεις της γερμανικής γλώσσας.

Μπορείτε να μάθετε γερμανικά στη Γερμανία συμμετέχοντας στα μαθήματα ενσωμάτωσης που διεξάγονται με κρατική επιχορήγηση. Πληροφορίες σχετικά με την παραπάνω αλλά και με άλλες δυνατότητες εκμάθησης της γλώσσας μπορείτε να βρείτε στις παρακάτω ιστοσελίδες:

- Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Μετανάστευσης και Προσφύγων): www.bamf.de/Deutschlernen
- Deutsche Welle: www.dw.de/deutschkurse
- Ινστιτούτο Goethe: www.goethe.de/Deutschlernen

Που μπορώ να ενημερωθώ;

Μπορείτε να βρείτε όλες τις σημαντικές πληροφορίες τόσο στα γερμανικά όσο και στα αγγλικά στο διαδίκτυο στον ιστότοπο www.anerkennung-in-deutschland.de ή τηλεφωνικά στο **+49 (0)30 1815 - 1111**.

